

## ■ Anvisningar för installation och underhåll

För installatörer

### Anvisningar för installation och underhåll



allSTOR

VIH Q 75 B

SE

**Utgivare/tillverkare**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

# Innehåll

<b>Innehåll</b>	<b>8</b>	<b>Inspektion, underhåll och reservdelar.....</b>	<b>12</b>
<b>1 Säkerhet.....</b>	<b>3</b>	8.1 Underhållsplan.....	12
1.1 Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar .....	3	8.2 Tömma beredare .....	12
1.2 Avsedd användning .....	3	8.3 Rengör innerbehållaren .....	13
1.3 Allmänna säkerhetsanvisningar.....	4	8.4 Kontrollera offeranoden i magnesium.....	13
1.4 CE-märkning.....	5	8.5 Kontrollera säkerhetsventilens funktion.....	13
1.5 Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer) .....	5	8.6 Underhåll av produkten .....	13
<b>2 Hänvisningar till dokumentation.....</b>	<b>7</b>	8.7 Skaffa reservdelar.....	13
2.1 Följ anvisningarna i övrig dokumentation .....	7	<b>9 Avställning .....</b>	<b>13</b>
2.2 Förvaring av dokumentation .....	7	9.1 Tömma beredare .....	13
2.3 Bruksanvisningens giltighet .....	7	9.2 Ta komponenter ur drift .....	13
<b>3 Produktbeskrivning.....</b>	<b>7</b>	<b>10 Återvinning och avfallshantering.....</b>	<b>14</b>
3.1 Konstruktion.....	7	<b>11 Tekniska data.....</b>	<b>15</b>
<b>4 Installation.....</b>	<b>8</b>	11.1 Anslutningsmått, bredvid varandra .....	15
4.1 Kontrollera leveransomfattningen .....	8	11.2 Anslutningsmått, över varandra .....	16
4.2 Kontrollera kraven på monteringsplatsen .....	8	11.3 Tabell med tekniska data.....	17
4.3 Packa upp och montera beredaren .....	9	<b>12 Kundtjänst.....</b>	<b>20</b>
4.4 Montera anslutningsledningar .....	9		
4.5 Montera VVB-givare .....	10		
<b>5 Driftsättning .....</b>	<b>11</b>		
<b>6 Överlämna produkten till användaren .....</b>	<b>11</b>		
<b>7 Identifiera och åtgärda fel.....</b>	<b>12</b>		



## 1 Säkerhet

### 1.1 Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar

#### Klassificering av handlingsrelaterade varningar

De handlingsrelaterade varningarna är klassificerade med varningssymboler och signalord enligt allvarlighetsgraden för möjlig fara:

#### Varningssymboler och signalord

**Fara!**

omedelbar livsfara eller fara för allvarliga personskador

**Fara!**

Livsfara på grund av elektrisk stöt

**Varning!**

Fara för lättare personskador

**Se upp!**

Risk för skador på föremål eller miljö

### 1.2 Avsedd användning

Vid olämplig eller ej avsedd användning kan fara för hälsa och liv hos användare eller tredje part uppstå, liksom skador på produkten och andra materiella värden.

Varmvattenberedaren är avsedd att tillhandahålla dricksvatten som är uppvärmt till maximalt 85 °C i hushåll och offentliga lokaler. Produkten är avsedd att integreras i en värmeanläggning. Den är avsedd för en kombination med värmeaggregat vars effekt ligger inom de gränser som anges i nedanstående tabell.

	Överföringseffekt		Konstant effekt *** [kW]
	Minimal * [kW]	Maximal ** [kW]	
VIH Q 75 B	11,2	37,4	30,0





# 1 Säkerhet

	Överföringseffekt		Konstant effekt *** [kW]
	Minimal * [kW]	Maximal ** [kW]	
* Framledningstemperatur 80 °C, beredartemperatur 60 °C			
** Framledningstemperatur 80 °C, beredartemperatur 10 °C			
*** Framledningstemperatur 80 °C, varmvattenutloppstemperatur 45 °C, kallvatteninloppstemperatur 10 °C			

För reglering av varmvattenberedning kan väderstyrda regulatorer och regleringar av lämpliga värmeaggregat användas. Det är värmeaggregat som förser en varmvattenberedare och har en anslutning för en temperaturreglerare.

Avsedd användning innefattar:

- att bifogade drift-, installations- och underhållsanvisningar för produkten och anläggningens övriga komponenter följs
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.



I avsedd användning innefattas ej användning av produkten i fordon, t.ex. husvagnar eller husbilar. Sådana enheter som är varaktigt installerade på en plats (s.k. fast installation) räknas inte som fordon i detta avseende.

Ändamålsenlig användning omfattar dessutom installation enligt IP-klass.

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.

## Obs!

Missbruk är ej tillåtet.

## 1.3 Allmänna säkerhetsanvisningar

### 1.3.1 Förhindra frostsador

Om produkten står tagen ur drift en längre tid i ett ouppvämt rum (t.ex. under vintersemestern), kan vattnet i produkten och rörledningarna frysa.



- ▶ Se därför till att installationsutrymmet alltid är frostfritt.

### **1.3.2 Risk för materiella skador på grund av olämpligt verktyg**

- ▶ Använd lämpliga verktyg för att dra åt eller lossa skruvförbindningar.

### **1.3.3 Materiella skador på grund av läckage**

- ▶ Se till att inga mekaniska spänningar uppstår i anslutningsledningarna.
- ▶ Belasta aldrig rörledningarna med tyngder (t.ex. kläder).

### **1.3.4 Materiella skador på grund av för hårt vatten**

Alltför hårt vatten kan påverka systemets funktionsduglighet och på kort tid leda till skador.

- ▶ Ta reda på vattnets hårdhetsgrad hos vattenverket på orten.



- ▶ Utgå från direktiv VDI 2035 när du ska avgöra om vattnet som används måste avhärdas.
- ▶ Vilken kvalitet som krävs hos vattnet som ska användas, kan du läsa i anvisningarna för installation och underhåll av de enheter som ingår i systemet.

### **1.4 CE-märkning**



CE-märkningen dokumenterar att produkten i enlighet med typskylten uppfyller de grundläggande krav som ställs av tillämpliga direktiv.

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

### **1.5 Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer)**

Vid uppställning, installation och drift av den indirekt uppvärmda varmvattenberedaren ska gällande föreskrifter, bestämmelser, regler och direktiv efterföljas, detta gäller särskilt



## 1 Säkerhet

- bestämmelser om anslutning av elektrisk utrustning
- gas-/eldistributörens regler och bestämmelser
- vattendistributörens regler och bestämmelser
- bestämmelserna om användning av markvärme
- bestämmelserna om värmekällor och värmeanläggningar
- bestämmelserna om energibesparing
- hygienbestämmelser



## Hänvisningar till dokumentation 2

### 2 Hänvisningar till dokumentation

#### 2.1 Följ anvisningarna i övrig dokumentation

- ▶ Följ alltid de driftinstruktioner och installationsanvisningar som medföljer systemets komponenter.

#### 2.2 Förvaring av dokumentation

- ▶ Lämna över denna anvisning och all övrig dokumentation till användaren.

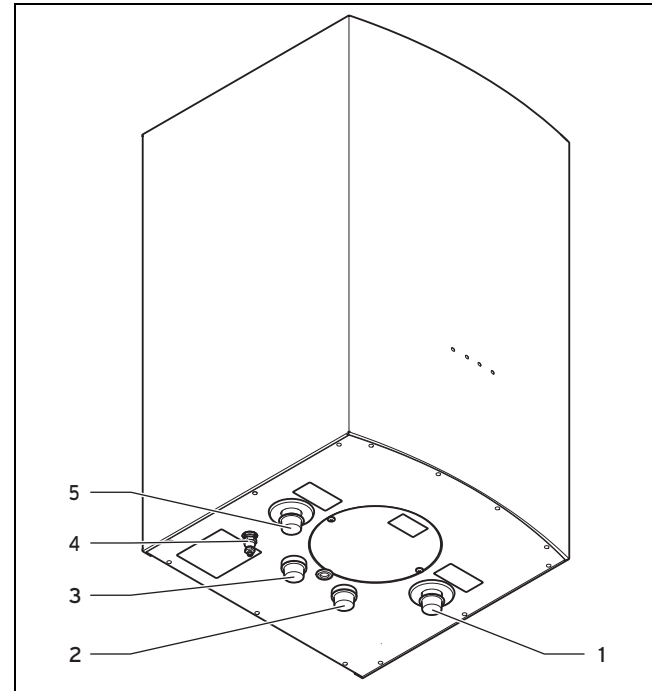
#### 2.3 Bruksanvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för följande produkter:

Typbeteckning	Artikelnummer
VIH Q 75 B	0010015977

### 3 Produktbeskrivning

#### 3.1 Konstruktion



1 Returledning beredare      2 Kallvattenanslutning

## 4 Installation

- 3 Varmvattenanslutning      5 Framledning beredare
- 4 Rörslingans avluftningsnippel

Varmvattenberedare är dessutom försedd med en värmeisolering. Varmvattenberedarens behållare består av emaljerat stål. I behållarens inre finns rörslingor som överför värme. Som ytterligare korrosionsskydd har behållaren en offeranod i magnesium.

## 4 Installation

### 4.1 Kontrollera leveransomfattningen

- Kontrollera att alla delar finns med.

Antal	Benämning
1	Varmvattenberedare
1	Apparatfäste
1	Bruksanvisning
1	Anvisningar för installation och underhåll
1	Logotyp

### 4.2 Kontrollera kraven på monteringsplatsen



#### **Se upp!** **Materiella skador på grund av frysning**

Fruset vatten i systemet kan skada värmesystemet och installationsutrymmet.

- Utrymmet där varmvattenberedaren installeras ska vara torrt och helt frostfritt.



#### **Se upp!** **Materiella skador på grund av utströmmande vatten**

Vid en olycka kan vatten tränga ut ur beredaren.

- Välj en installationsplats där större vattenvolymer vid en skada kan rinna undan utan problem (t.ex. genom en golvbrunn).



#### **Se upp!** **Materiella skador orsakade av stor belastning**

Den fyllda varmvattenberedaren kan skada väggen genom sin vikt.

- Beakta varmvattenberedarens vikt med innehåll vid val av installationsplats.



- ▶ Välj en vägg med tillräcklig bärkraft som installationsplats.

- ▶ Beakta den fyllda beredarens vikt vid val av uppställningsplats.

### 4.3 Packa upp och montera beredaren



#### Se upp!

#### Risk för skador på gångorna

Oskyddade gångor kan skadas vid transporten.

- ▶ Ta inte bort skyddslocken från gångorna förrän på installationsplatsen.

1. Ta bort förpackningen runt beredaren.
2. Stick in logotypen i hålen på beredarens framsida.
3. Markera borrhålens positioner för upphängningsanordningen till beredaren (→ Sida 15).
4. Borra hål på de markerade ställena.
5. Sätt in lämpliga tappar.
  - Beakta väggens bärlast
6. Justera in upphängningsanordningen parallellt med värmeaggregatet.
7. Skruva fast upphängningsanordningen med lämpliga skruvar.

- Beakta väggens bärlast

8. Häng upp apparaten i upphängningsanordningen med hjälp av en andra person.

### 4.4 Montera anslutningsledningar

1. Kompletteringsutrusta värmeaggregatet med motsvarande tillbehör för värmedriften:

Benämning	Artikelnummer
Distansram	0020021856
Rörsats	0020152956

2. Anslut fram- och returledningarna för beredaren.

**Gäller vid:** Monteringssätt: Beredare under värmeaggregat

- ▶ Anslut beredarframledningen till anslutningen för beredarreturledningen (→ Sida 7).
- ▶ Anslut beredarreturledningen till anslutningen för beredarframledningen (→ Sida 7).



#### Se upp!

#### Materiella skador på grund av utträdande vätska.

För högt internt tryck kan leda till otäthet i beredaren.

- ▶ Montera en säkerhetsventil i kallvattenledningen.

## 4 Installation

3. Montera en säkerhetsventil i kallvattenledningen.
  - Maximalt driftstryck: 1 MPa (10 bar)



### Fara!

### Risk för brännskador pga. ånga eller hett vatten

Vid övertryck blåses ånga eller hett vatten bort via säkerhetsventilens utblåsningsledning.

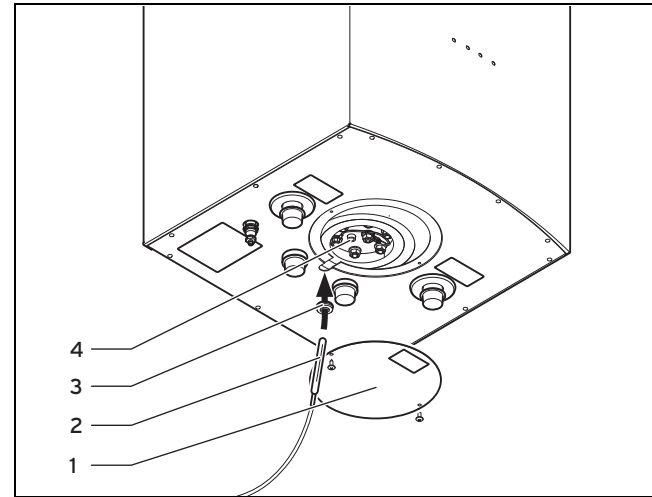
- Installera en utblåsningsledning i samma storlek som utträdesöppningen på säkerhetsventilen så att personer inte hamnar i riskområdet vid utblåsning av ånga eller varmt vatten.

4. Installera en utblåsningsledning.
5. Fäst utblåsningsledningen fritt över en sifon som är ansluten till utflödet.
  - Avstånd utblåsningsledning till sifon:  $\geq 20$  mm
6. Anslut kallvatten- och varmvattenledningen.

**Gäller vid:** Monteringssätt: Beredare under värmeaggregat

- Anslut kallvattenledningen till anslutningen med den röda markeringen (→ Sida 7).
- Anslut varmlvattenledningen till anslutningen med den blå markeringen (→ Sida 7).

## 4.5 Montera VVB-givare



- |   |                          |   |                  |
|---|--------------------------|---|------------------|
| 1 | Lock                     | 3 | Kabelgenomföring |
| 2 | Tankens temperaturgivare | 4 | Dykrör           |

1. Skruva av locket **(1)**.
2. Dra ut kabelgenomföringen **(3)** och stick in ett hål i kabelgenomföringen.
3. För VVB-givaren **(2)** genom kabelgenomföringen.
4. Ta bort pluggen ur dykröret **(4)**.
5. Stick in VVB-givaren i dykröret och fixera VVB-givaren i dykröret och fixera VVB-givaren med pluggen.
6. Stick in kabelgenomföringen.

7. Skruva fast locket.



### **Fara! Livsfara pga. elektrisk stöt**

Om du rör vid spänningsförande komponenter föreligger livsfara pga el.

- ▶ Dra i nätkontakten. Gör produkten utan spänning (skarvanordning med minst 3 mm kontaktavstånd, t.ex. säkringar eller effektomkopplare).
- ▶ Säkra mot oavsiktlig påslagning.
- ▶ Vänta i minst 3 minuter tills kondensatorerna har tömts.
- ▶ Kontrollera att det inte finns någon spänning kvar.
- ▶ Anslut fas och jord.
- ▶ (Gäller inte för Ryssland): Kortslut fas och nolledare.
- ▶ Täck över eller isolera spänningsförande delar i närheten.

8. Anslut VVB-givaren till värmeaggregatet eller en extern reglerutrustning.



### **Anmärkning**

Installationsplatsen för anslutningslisten och klämbeteckningen hittar du i motsvarande installationsanvisning för värmeaggregatet.

## **5 Driftsättning**

1. Fyll på varmvattenberedaren på uppvärmningssidan via värmeaggregatets ventil för påfyllning och tömning.
2. Fyll på varmvattenberedaren på dricksvattensidan.
3. Avlufta anläggningen värmevattensidigt via rörslingans avluftningsnippel.
4. Avlufta anläggningen dricksvattensidigt.
5. Kontrollera alla rörslingar med avseende på täthet.
6. Ställ in temperatur och varmvattenstidfönster på reglerutrustningen (se **Driftsanvisning reglerutrustning**).
7. Ta värmegeneratoren i drift.

## **6 Överlämna produkten till användaren**

1. Instruera användaren i hur systemet ska hanteras. Besvara alla eventuella frågor. Hänvisa speciellt till säkerhetsanvisningarna som användaren måste beakta.
2. Förklara för användaren var säkerhetsanordningarna sitter och hur de fungerar.
3. Upplys användaren om att underhåll måste utföras på systemet med föreskrivna intervall.

## 7 Identifiera och åtgärda fel

4. Överlämna alla anvisningar och dokument som hör till apparaten så att de kan förvaras korrekt.
5. Informera den driftansvarige om möjligheten att begränsa varmvattnets utloppstemperatur för att förhindra skällning.

### 7 Identifiera och åtgärda fel

Funktionsfel	möjlig orsak	Åtgärd
Beredartemperaturen är för hög.	Ack.tankgivaren sitter inte korrekt.	Positionera ack.tankgivaren korrekt.
Beredartemperaturen är för låg.		
Inget vattentryck föreligger vid tappstället.	Alla ventiler är inte öppna.	Öppna alla ventiler.

## 8 Inspektion, underhåll och reservdelar

### 8.1 Underhållsplan

Underhållsarbeten	Intervall
Tömma beredare	Vid behov
Rengör innerbehållaren	Vid behov
Kontrollera offeranoden i magnesium	En gång om året efter 2 år

Underhållsarbeten	Intervall
Kontrollera säkerhetsventilens funktion	En gång om året

### 8.2 Tömma beredare

1. Stäng av värmeaggregatets varmvattenberedning.
2. Stäng kallvattenledningen.
3. Fäst en slang i beredarens tömningskran.
4. För slangens fria ände till lämpligt utloppsställe.



#### Fara!

#### Risk för skällning

Varmt vatten vid varmvattenventilerna och utloppsstället kan leda till skällning.

- Undvik kontakt med hett vatten vid varmvattenventilerna och utloppsstället.

5. Öppna avtappningskranen.
6. Öppna det högst placerade varmvatten-tappstället för att ventileras och helt tömma vattenledningarna.

**Gäller vid:** Vattnet har runnit ut

- Stäng tappningsstället för varmvatten och tömningskranen.
7. Ta av slangen.

### 8.3 Rengör innerbehållaren

- ▶ Rengör innerbehållaren genom att spola ur den.

### 8.4 Kontrollera offeranoden i magnesium

1. Kontrollera offeranoden i magnesium med avseende på slitage.

Gäller vid: 60 % av anoden försliten

- ▶ Byt ut offeranoden i magnesium.

### 8.5 Kontrollera säkerhetsventilens funktion

1. Kontrollera att säkerhetsventilen fungerar felfritt.

Gäller vid: Säkerhetsventil: defekt

- ▶ Byt ut säkerhetsventilen.

### 8.6 Underhåll av produkten



#### Se upp!

**Risk för materiella skador om olämpliga rengöringsmedel används!**

- ▶ Använd inga sprejer, slipmedel, lösningsmedel eller klorhaltiga rengöringsmedel.

- ▶ Rengör höljet med en fuktig duk och lite tvål utan lösningsmedel.

### 8.7 Skaffa reservdelar

Produktens originaldelar är certifierade i enlighet med kontroll av CE-överensstämmelse. Använder du inte de certifierade Vaillant-originalreservdelarna vid underhåll eller reparation upphör produktens CE-överensstämmelse att gälla. Därför rekommenderar vi starkt att Vaillant-originalreservdelar monteras. Information om tillgängliga Vaillant-originalreservdelar finns under de kontaktadresser som anges på baksidan.

- ▶ Använd endast originalreservdelar från Vaillant när du behöver reservdelar vid underhåll eller reparation.

## 9 Avställning

### 9.1 Tömma beredare

- ▶ Töm beredaren. (→ Sida 12)

### 9.2 Ta komponenter ur drift



#### Fara!

**Livsfara pga. elektrisk stöt**

Om du rör vid spänningsförande komponenter föreligger livsfara pga el.

- ▶ Dra i nätkontakten. Gör produkten utan spänning (skarvanordning med minst 3 mm kontaktavstånd, t.ex. säkringar eller effektomkopplare).
- ▶ Säkra mot oavsiktlig påslagning.

## 10 Återvinning och avfallshantering

- ▶ Vänta i minst 3 minuter tills kondensatorerna har tömts.
  - ▶ Kontrollera att det inte finns någon spänning kvar.
  - ▶ Anslut fas och jord.
  - ▶ (Gäller inte för Ryssland): Kortslut fas och nolledare.
  - ▶ Täck över eller isolera spänningsförande delar i närheten.
- 

- ▶ Ta vid behov de enskilda komponenterna till systemet ur drift i enlighet med de respektive installationsanvisningarna.

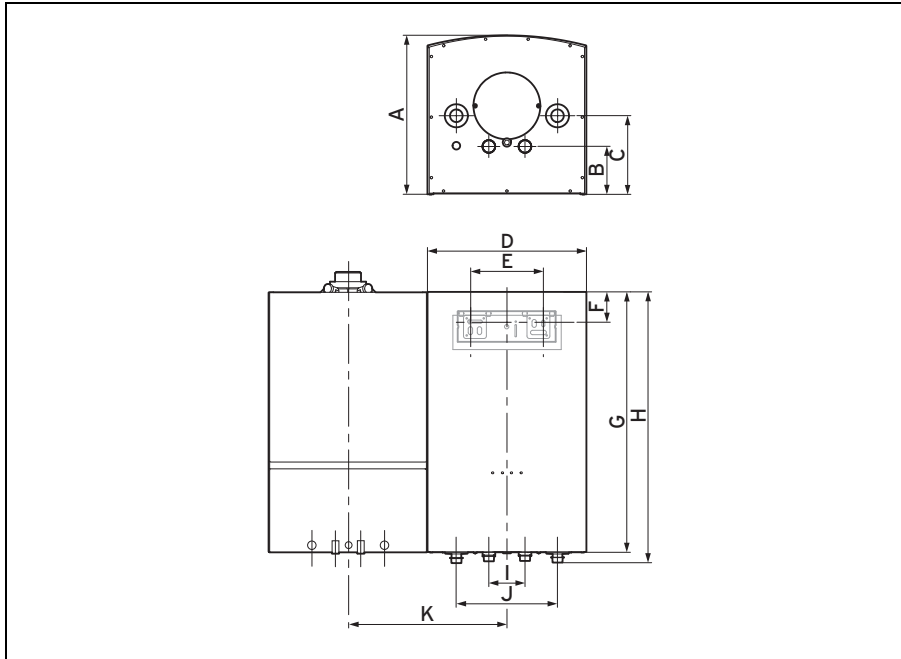
## 10 Återvinning och avfallshantering

### **Avfallshantering av förpackningen**

- ▶ Avfallshandla emballaget enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Följ alla relevanta bestämmelser.

## 11 Tekniska data

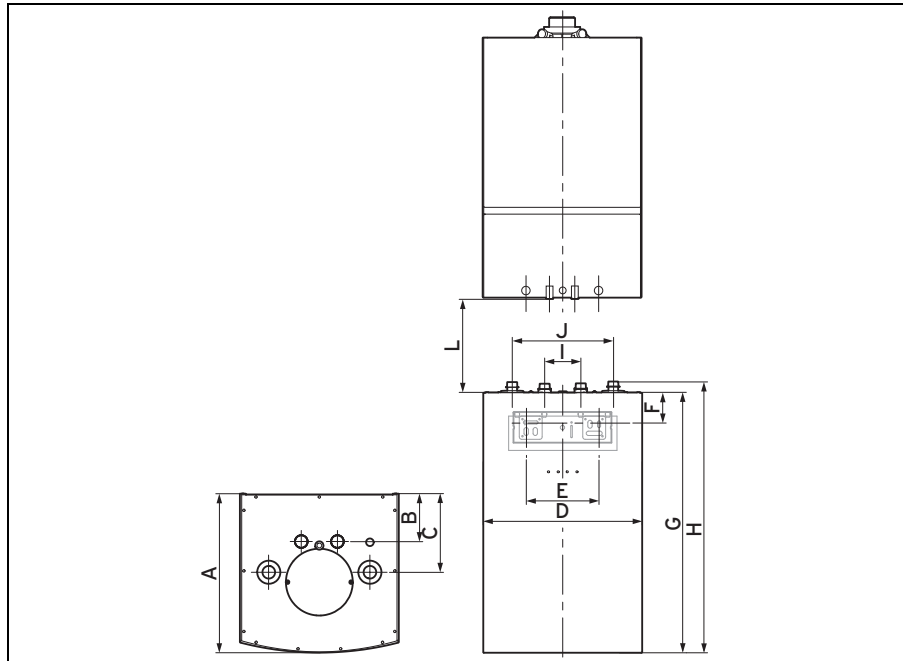
### 11.1 Anslutningsmått, bredvid varandra



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
440	132	217	440	200	87	720	746	100	280	440

# 11 Tekniska data

## 11.2 Anslutningsmått, över varandra



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
440	132	217	440	200	87	720	746	100	280	350



## 11.3 Tabell med tekniska data

	Enhet	VIH Q 75 B
<b>Vikt</b>		
Tomvikt	kg	55
Vikt (driftklar)	kg	123
<b>Hydraulisk anslutning</b>		
Kall-/varmvattenanslutning	—	R 3/4
Framlednings- och returanslutning	—	R 3/4
<b>Effektdata varmvattenberedare</b>		
Nettoinnehåll	l	68
Innerbehållare	Stål, emaljerad, med offeranod i magnesium	
Max. driftstryck (varmvatten)	MPa (bar)	1 (10)
Max. tillåten varmvattentemperatur	°C	85
Varmvatten konstant effekt (80 °C framledningstemperatur)	kW (l/h)	30,0 (738)
Varmvatten konstant effekt (70 °C framledningstemperatur)	kW (l/h)	23,0 (566)
Varmvatten konstant effekt (60 °C framledningstemperatur)	kW (l/h)	16,7 (411)
Energiförbrukning i viloläge	kWh/dygn	0,9
Effektvärde NL * (60 °C beredartemperatur)	N <sub>L (60 °C)</sub>	0,7
Effektvärde NL * (70 °C beredartemperatur)	N <sub>L (70 °C)</sub>	1,0

## 11 Tekniska data

	Enhet	VIH Q 75 B
Utgångskapacitet, varmvatten * (60 °C beredartemperatur)	l/10 min	122
Utgångskapacitet, varmvatten * (70 °C beredartemperatur)	l/10 min	143
Specifikt genomflöde (30 K) (60 °C beredartemperatur)	l/min	14,2
Specifikt genomflöde (30 K) (70 °C beredartemperatur)	l/min	16,7
Specifikt genomflöde (45 K) (60 °C beredartemperatur)	l/min	9,5
Specifikt genomflöde (45 K) (70 °C beredartemperatur)	l/min	11,1
Uppvärmningstid från 10 till 60 °C	min	12
Uppvärmningstid från 10 till 70 °C	min	17
Minimal överföringseffekt för rörslingan (80 °C framledningstemperatur; 60 °C beredartemperatur)	kW	11
Maximal överföringseffekt för rörslingan (80 °C framledningstemperatur; 10 °C beredartemperatur)	kW	37
<b>Effektdata värmekrets</b>		
Nominell värmemedelvolymström	m <sup>3</sup> /h	1,3
Tryckförlust vid nominell värmemedelvolymström	MPa (mbar)	0,008 (80)
Max. driftstryck (uppvärmning)	MPa (bar)	1,0 (10)
Max. varmvattenframledningstemperatur	°C	110
Värmeväxlarens värmeyta	m <sup>2</sup>	0,85

## Tekniska data 11

	Enhet	VIH Q 75 B
Värmeväxlarens varmvatten	l	3,5
* Framledningsvolymström: 1,3 m <sup>3</sup> /h; framledningstemperatur: 80 °C		

## 12 Kundtjänst

### **12 Kundtjänst**

Vaillant Group Gaseres AB sköter garanti reparationer, service och reservdelar för Vaillant produkter i Sverige;

Telefon: 040 803 30







0020183964\_02 ■ 03.03.2015

**Vaillant Group Gaseres AB**

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-23351 Svedala

Telefon 040 803 30 ■ Telefax 040 96 86 90

info@vaillant.se ■ www.vaillant.se

© Dessa anvisningar, eller delar av dem, skyddas av upphovsrätten och får inte mångfaldigas eller distribueras utan skriftligt godkännande från tillverkaren.